

[SVENSKA] BRUKSANVISNING • FJÄRRSTYRDA UTTAG 310000/310001**Modeller**

- 310000 Tre fjärrstyrda uttag på/av 1000W + fjärrkontroll
- 310001 Tre fjärrstyrda uttag på/av/dimmer 40-300W + fjärrkontroll

Funktioner

- Enkel installation inga kopplingar.
- Självprogrammerande 67 miljoner koder.
- 2 minnesinställningar.
- Grön diod indikerar på och programinställningsläge.

Installation

Fjärrstyrt uttag (mottagare):

- Anslut mottagaren till strömkälla och lysdioden ska lysa grön.
- Anslut en lampa (bild 1) till mottagaren.

Fjärrkontroll (sändare):

- Fjärrkontrollen fungerar inom 30 meters avstånd (fri sikt).
- 3 kanaler; 1 gruppfunktion

Användning fjärrkontroll

- ON – mottagaren (till)
- OFF – avstängning (från)
- GROUP – Allt till eller allt från samtidigt

Användning fjärrstyrt uttag med på/av-funktion (310000)

- Tryck på knappen ON på fjärrkontrollen för att sätta på ljuset.
- Tryck på knappen OFF för att stänga av ljuset.

Användning fjärrstyrt uttag med på/av/dimmer-funktion (310001)

- Tryck två gånger på knappen ON på fjärrkontrollen, ljuset börjar dimmas.
- Tryck igen för att stanna på önskad ljusstyrka.
- Tryck på knappen OFF för att stänga av ljuset.

Länka en kod

- Börja med att programmera in fjärrkontrollen för mottagaren.
- Anslut mottagaren till strömkälla och lysdioden ska lysa grön.
- Anslut en lampa (bild 1) till mottagaren.
- Placera fjärrkontrollen nära mottagaren, och tryck i 3 sekunder på programmeringsknappen på mottagaren (bild 2).
- Dioden på mottagaren blinkar långsamt. Tryck på knappen ON på fjärrkontrollen.

Ta bort enskild kod:

- Tryck på självprogrammeringsknappen en gång. Lysdioden blinkar långsamt.
- Tryck på knappen OFF på fjärrkontrollen, så tas den inprogrammerade koden bort.
- Upprepa proceduren för inprogrammering.

Mottagaren har 2 minnesinställningar

- Självprogrammerande mottagare har 2 minnesinställningar.
- Den kan programmeras för specialeffekter efter önskemål. Den kan programmeras för tändning en gång eller tändning och släckning i olika kombinationer.

Exempel: Anta att det finns tre mottagare, där mottagare 1 styr bordslampa, mottagare 2 styr nattbelysning och mottagare 3 styr takbelysning,

- Mottagarna 1, 2 och 3 kan styras var för sig, med fjärrkontrollknapparna 1, 2 och 3.
- Mottagarna 1 och 3 kan programmeras med fjärrkontrollknapp 4, bordslampa och takbelysning till/från samtidigt.
- Mottagarna 1, 2 och 3 kan också programmeras för gruppfunktion, dvs alla till eller från samtidigt (bordslampa, nattbelysning och takbelysning till eller från samtidigt).

Obs! Programmera inte en på/av-mottagare och en dimmer-mottagare till samma fjärrkontrollknapp. Vi rekommenderar också att ni endast programmerar en dimmer-mottagare till varje fjärrkontrollknapp.

Felsökning

Systemet fungerar inte:

- Kontrollera batteriet i fjärrkontrollen (sändaren).
- Kontrollera kodprogrammeringen.
- Radera gamla koder i mottagaren och lägg in ny kod.

VARNING!

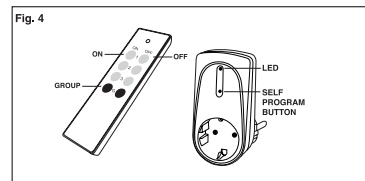
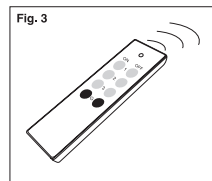
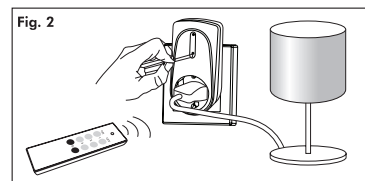
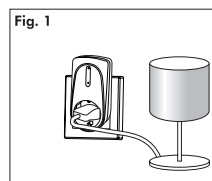
- Placera inte två mottagare för nära bredvid varandra. Avståndet mellan två mottagare skall vara minst en meter.
- ÖVERBELASTA INTE SYSTEMET!
- Systemet får inte användas på fuktiga platser, t ex på gårdar eller i källare, och inte i närheten av brandfarlig vätska, lösningsmedel, färg eller liknande produkter.

Specifikationer

Fjärrkontroll (sändare): 3V CR2032 Batteri (ingår)

Uttag (mottagare):

310000 Belastning (max): 1000W
 310001 Belastning (min-max): 40-300W
 Räckvidd: Upp till 30 m (fri sikt)
 Skyddsklass: IP20
 Klass: I
 Drifttemperatur (max): 40 °C
 Frekvens: 433,92 MHz
 Strömförs.: 230V ±10%, 50 Hz



[NORSK] BRUKERMANUAL • FJERNKONTROLLELTE UTTAK 310000/310001**Modeller**

- 310000 Tre fjernkontrollerte uttak på/av 1000W + fjernkontroll
- 310001 Tre fjernkontrollerte uttak på/av/dimmer 40-300W + fjernkontroll

Funksjoner

- Enkel installasjon, ingen koblinger.
- Selvprogrammerende 67 millioner koder.
- 2 minneinnstillinger.
- Grønn diode indikerer på og programinnstillingsmodus.

Installasjon

Fjernstyrt uttak (mottaker):

- Koble mottakeren til strømkilde, og lysdioden skal lyse grønt.
- Koble en lampe (fig. 1) til mottakeren.

Fjernkontroll (sender):

- Fjernkontrollen fungerer innenfor en avstand på 30 meter (fri sikt).
- 3 kanaler; 1 gruppefunksjon

Bruk fjernkontroll

- ON – mottakeren (på)
- OFF – avstenging (av)
- GROUP – alt på eller alt av samtidig

Bruk av fjernstyrt uttak med på/av-funksjon (310000)

- Trykk på knappen ON på fjernkontrollen for å sette på lyset.
- Trykk på knappen OFF for å slå av lyset.

Bruk av fjernstyrt uttak med på/av/dimmer-funksjon (310001)

- Trykk to ganger på knappen ON på fjernkontrollen, lyset dimmes.
- Trykk igjen for å stanse på ønsket lysstyrke.
- Trykk på knappen OFF for å slå av lyset.

Lenke en kode

- Begynn med å programmere fjernkontrollen for mottakeren.
- Koble mottakeren til strømkilde, og lysdioden skal lyse grønt.
- Koble en lampe (fig. 1) til mottakeren.
- Plasser fjernkontrollen nær mottakeren, og trykk i tre sekunder på programmeringsknappen på mottakeren (figur 2).
- Dioden på mottakeren blinker langsomt. Trykk på knappen ON på fjernkontrollen.

Slette en enkelt kode:

- Trykk på selvprogrammeringsknappen én gang. Lysdioden blinker langsomt.
- Trykk på knappen OFF på fjernkontrollen, så slettes den programmerte koden.
- Gjenta prosedyren for programmering.

Mottakeren har 2 minneinnstillinger

- Selvprogrammerende mottaker har 2 minneinnstillinger.
- Den kan programmeres for spesialeffekter etter ønske. Den kan programmeres for tenning én gang eller tenning og slukking i ulike kombinasjoner.

Eksempel: La oss anta at det finnes tre mottakere, der mottaker 1 styrer bordlampe, mottaker 2 styrer nattbelysning og mottaker 3 styrer takbelysning,

- Mottakerne 1, 2 og 3 kan styres hver for seg med fjernkontrollknappene 1, 2 og 3.
- Mottakerne 1 og 3 kan programmeres med fjernkontrollknapp 4, bordlampe og takbelysning på/av samtidig.
- Mottakerne 1, 2 og 3 kan også programmeres for gruppefunksjon, dvs. alle på eller av samtidig (bordlampe, nattbelysning og takbelysning på eller av samtidig).

Obs! Ikke programmer en av-/på-mottaker og en dimmer-mottaker til samme fjernkontrollknapp. Vi anbefaler også at du bare programmerer én dimmer-mottaker til hver fjernkontrollknapp.

Feilsøking

Systemet fungerer ikke:

- Kontroller batteriet i fjernkontrollen (senderen).
- Kontroller kodeprogrammeringen.
- Slette gamle koder i mottakeren och lenke ny kod.

ADVARSEL!

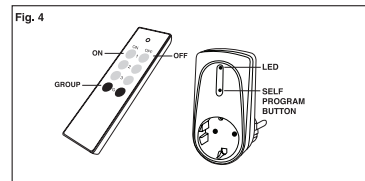
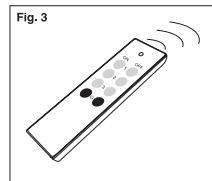
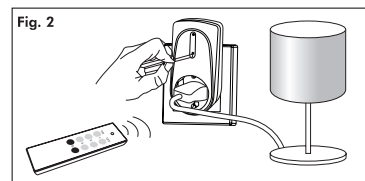
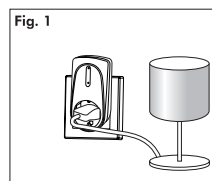
- Ikke plasser to mottakere for nært ved siden av hverandre. Avstanden mellom to mottakere må være minst en meter.
- IKKE OVERBELAST SYSTEMET!
- Systemet må ikke brukes på fuktige steder, f.eks. på gårdsplasser eller i kjellere og ikke i nærheten av brannfarlig væske, løsemidler, maling eller lignende produkter.

Spesifikasjoner

Fjernkontroll (sender):3V CR2032-batteri (følger med)

Uttak (mottaker):

310000 Belastning (maks.): 1000W
 310001 Belastning (min-maks): 40-300W
 Beskyttelsesklasse: IP20
 Klassifisering: I
 Driftstemperatur (maks.): 40 °C
 Frekvens: 433,92 MHz
 Strømfors.: 230V-±10%, 50 Hz



[SUOMI] KÄYTTÖOHJE • KAUKO-OHJATTUA PISTORASIAA 310000/310001**Mallit**

- 310000 Kolme kauko-ohjattua pistorasiaa päällä/pois 1000W + kauko-ohjain
- 310001 Kolme kauko-ohjattua pistorasiaa päällä/pois/himmennys 40-300W + kauko-ohjain

Toiminnot

- Helppo asentaa: ei liitoksia.
- Itseohjelmoituva, 67 miljoonaa koodia.
- 2 muistipaikkaa.
- Vihreä merkkivalosta näkee, kun laite on päällä sekä muistipaikan.

Asentaminen

Kauko-ohjattava pistorasia (vastaanotin):

- Kytke vastaanotin virtalähteeseen, niin valodiodi syttyy palamaan vihreä.
- Kytke vastaanottimeen lamppu (kuva 1).

Kauko-ohjain (lähetin):

- Kauko-ohjain toimii 30 m säteellä (esteetön näköyhteys).
- Kolme kanavat; Yksi ryhmän toiminta

Käyttäminen kauko-ohjain

- ON – vastaanotin (päällä)
- OFF – sulkeminen (pois)
- GROUP – Kaikki päällä tai pois samanaikaisesti

Päällä-/poistoiminnolla varustetun kauko-ohjattavan pistorasian käyttäminen (310000)

- Sytyt valo painamalla kauko-ohjaimen ON-painiketta.
- Sammuta valo painamalla OFF-painiketta.

Päällä-/poistoiminnolla/himmennys varustetun kauko-ohjattavan pistorasian käyttäminen (310001)

- Paina kauko-ohjaimen ON-painiketta kaksi kertaa, niin valo alkaa himmentyä.
- Paina uudelleen, kun valon kirkkaus on haluttu.
- Sammuta valo painamalla OFF-painiketta.

Koodin linkittäminen

- Aloita ohjelmoimalla kauko-ohjain vastaanotinta varten.
- Kytke vastaanotin virtalähteeseen, niin valodiodi syttyy palamaan vihreä.
- Kytke vastaanottimeen lamppu (kuva 1).
- Aseta kauko-ohjain vastaanottimen lähelle ja paina (3 sek) vastaanottimen ohjelmointipainiketta kerran (kuva 2).
- Vastaanottimen valodiodi vilkkuu hitaasti. Paina kauko-ohjaimen ON-painiketta.

Yksittäisen koodin poistaminen:

- Paina itseohjelmoitinpainiketta kerran. Valodiodi vilkkuu hitaasti.
- Paina kauko-ohjaimen OFF-painiketta, niin ohjelmoitu koodi poistetaan.
- Toista ohjelmointimenettely.

Vastaanottimessa on 2 muistipaikkaa

- Itseohjelmoituvassa vastaanottimessa on kuusi muistipaikkaa.
- Siihen voi haluttaessa ohjelmoida erikoistehosteita. Niihin voi ohjelmoida syttymisen kerralla tai erilaisia syttymisen ja sammuttamisen yhdistelmiä.

Esimerkki: Järjestelmässä on kolme vastaanotinta. Vastaanotin 1 ohjaa pöytälamppua, vastaanotin 2 yövaloa ja vastaanotin 3 kattolamppua.

- Vastaanottimia 1, 2 ja 3 voi ohjata erikseen kauko-ohjaimen painikkeilla 1, 2 ja 3.
- Vastaanottimet 1 ja 3 voi ohjelmoida kauko-ohjaimen painikkeeseen 4, jolloin pöytä- ja kattolampun voi sytyttää ja sammuttaa yhtä aikaa.
- Vastaanottimet 1, 2 ja 3 voi myös ohjelmoida ryhmäksi, jolloin kaikki sytyvät tai sammuvat yhtä aikaa (pöytälamppu, yövalo ja kattovalo sytyvät tai sammuvat yhtä aikaa).

Huomaa! Älä ohjelmoi samaan kauko-ohjaimen painikkeeseen sekä kytkinvastaanottimen että himmennysvastaanottimen toimintoja. Suosittelemme myös, että kullakin kauko-ohjaimen painikkeella ohjataan enintään yhtä himmenninvastaanotinta.

Vianmääritys

Järjestelmä ei toimi:

- Tarkista kauko-ohjaimen (lähettimen) paristot.
- Tarkista koodiohjelmointi.

VAROITUS!

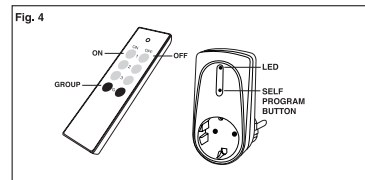
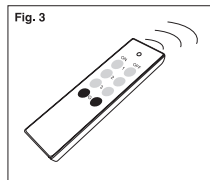
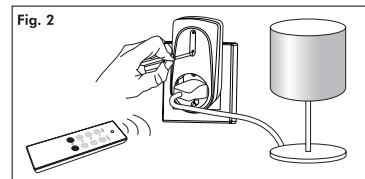
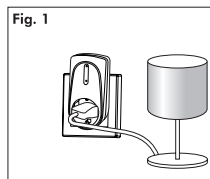
- Älä aseta kahta vastaanotinta lähekkäin. Kahden vastaanottimen välillä on oltava vähintään metri.
- ÄLÄ YLIKUORMITA JÄRJESTELMÄÄ!
- Järjestelmää ei saa käyttää kosteissa paikoissa, kuten puutarhassa tai kellarissa, eikä palavien nesteiden, liuottimien, maalien tai vastaavien tuotteiden läheisyydessä.

Tekniset tiedot

Kauko-ohjain (lähetin): 3V CR2032-paristo (mukana)

Pistorasia (vastaanotin):

310000 enimmäiskuormitus: 1000W
 310001 vähimmäis- / enimmäiskuormitus: 40-300W
 Suojaluokka: IP20
 Luokka: I
 Käyttölämpötila (enintään): 40 °C
 Taajuus: 433,92 MHz
 Käyttöjännite: 230V~±10%, 50 Hz



[ENGLISH] USERS MANUAL • REMOTE CONTROLLED OUTLETS 310000/310001**Models**

- 310000 Three remote controlled outlets ON/OFF 1000W + Remote control
- 310001 Three remote controlled outlets ON/OFF/DIMMER 40-300W + Remote control

Features

- No wiring, easy operation, just plug and use.
- 67 million codes, self program function.
- Receiver has 2 memory settings.
- Green LED indicator for POWER ON and PROGRAMMING SETTINGS.

Installation

Controller (Receiver):

- Just plug-in receiver into wall outlet, indicator on receiver should light on.
- Connect lamp plug (fig 1) into receiver

Remote Control (Transmitter):

- Remote control up to 30 meters in open area (open air)
- 3 channels; 1 group function

Operation transmitter

- ON button – control receiver ON
- OFF button – switches OFF all function
- GROUP button – ALL ON or ALL OFF at the same time

Operation on/off receiver (310000)

- Press transmitter button ON to switch on.
- Press transmitter button OFF to switch off.

Operation on/off/dimmer receiver (310001)

- Press transmitter button ON twice, light will start to dim.
- Press again, light stops at required brightness.
- Press transmitter button OFF to switch off.

How to link a code

- To start program your transmitter with the receiver
- Plug-in receiver into wall outlet, indicator on receiver should light on.
- Connect lamp plug (fig 1) into receiver
- Bring the transmitter near the receiver, push the self program button on receiver once (fig. 2).
- Receiver LED will blink slowly, press transmitter selected ON button

Individual delete:

- Push the self button once, LED will blink slowly.
- Press selected OFF button on transmitter, programmed memory is deleted.
- Repeat step for re-setting.

Receiver has 2 memory settings

- Self program function receiver has 6 memory settings.
- It can be programmed as to your requirement for scene setting. It can be programmed to switch on at one time individually or programmed with different combinations switching at same time.

Example: If there's 3 receivers, [receiver 1 controls a lamp shade, receiver 2 controls a night light and receiver 3 controls a fan].

- Receiver 1, 2 and 3 can be controlled individually with transmitter buttons 1, 2 and 3.
- Receiver 1 and 3 can be programmed with transmitter button 4 (lamp shade and fan ON/OFF at the same time)
- Receiver 1, 2 and 3 can also be programmed into group function ALL ON or OFF at the same time into group button (lamp shade, night light and fan ON/OFF at the same time)

NB! It is not suggested to program ON/OFF receivers and dimmer receivers to the same control button on the transmitter or more than 1 dimmer receiver to the same control button.

Fault finding

No activation:

- Check battery polarity or running out of battery
- Check code program successful
- Delete old codes and link a new code

WARNING!

- Do not place two receivers near each others. The distance should be above 1 meter.
- DO NOT OVERLOAD.
- Do not use in damp places like patios and cellars or near flammable liquids such as solvents or paints.

Specifications

Remote control (transmitter):3V CR2032 Battery (included)

Outlet (receiver):

310000 load (max): 1000W
 310001 load (min-max): 40-300W
 Security class:..... IP20
 Class: I
 Temperature (max): 40°C
 Frequency:..... 433.92 MHz
 Power: 230V~+/- 10%, 50 Hz

